Sapta 1

Nebenali Aninú God nének wolobaichi anechi énech nének iluh atap.

1-5 Seiwak bawogas umu Nebenali Aninú God anan atúnú
napwe. Élpech ulah outagú wok énech chúpwe ye. Anan
atúnú napwe aliga nének iluh nének atap. Atap amanab
wok abal atúbél blalú blénak, Nebenali Aninú God ananin
Michin nyapwe nyetemu abal. Wolobaigún umu gnapwe
yémetokweh. Nebenali Aninú God nakli hola-lagún ali
hola-lagún. Natik hola-lagún umu nakli wosik hola-lagún
kalbék. Nakli yémetokweh sik hola-lagún sik.
Yémetokweh nakli wab, hola-lagún nakli nyuménah.
Susu-bweih nyuménah ahúdak hatúh.
6-8 Nebenali Aninú God nakli nutupok abal. Nakli blúkús
iluh úli sik, blúkús atap úli sik. Ali blakús iluh úli sik,
blakús atap úli sik. Olokohun umu nakli outagú gúpwe.
Haklimu bwiyeh nyuméneh umu ahúdak hatúh.
9-10 Nebenali Aninú God nakli abal blakús atap úli blúlú
atúgún amanab bikih. Ali abal blanak blalú atúgún,
amanab bakih bapwe.
11-13 Susubati amanab atúb. Ali nakli wolobaichi anechi
énech chútaglú amanab. Ali lowas, utalúh, kakwich
anechi énech chanati-magúk chataglú amanab úli chataglú
chapwe. Lowas sakih seil chulkwip peil paglúk atap, ali
lowas sataglú sakih atin ati lowas. Utalúh alagún
wolobai-lúhi hlataglú hlakih amanab atúlúh ati. Kakwich
alagún wolobaichi chataglú chakih. Haklimu bwiyeh atúh
nyuméneh umu ahúdak hatúh.
14-19 Ali Nebenali Aninú God nének nyuména-hinú aun sik,
nének wabinú aun sik. Nakli unib utaglú wab. Namudak
ali nyuména-hinú aun nakihi nyuménah, wabinú aun nabúh

wab. Ali unib wataglú wab. Ali atap hola-lagún. Apak matik nyuména-hinú aun wabinú aun, ali mudúkemu aub. Ananú aun echah umu echah atúh húlali. Ananú aun wah umu wah atúh húta-woli. Nebenali Aninú nénekab namudak. Haklimu nubatih nyuméneh umu ahúdak hatúh.

20-23 Aliga haklimu nubat atúh umu nyuménah Nebenali Aninú God nakli wolobai-guhwi yeguh, wolobaichi anechi énech chapwe wolúb úli chapwe yous úli chúpwe. Ali chataglú chapwe. Wolobaichi anechi énech chapwe wolúb úli yous úli chapwe. Chabiki batowich echech chechlali wolobaichi wolobai-gali yamégú. Nebenali Aninú God nakli wolobai-guhwi almiguh hotemu lowas úli hutaglú hupwe. Namudak ali hwataglú hwapwe, holali núgaguh wolobai-gali yamégú hwataglú hwapwe. Haklimu nubat atúh nyuménah umu ahúdak hatúh.

24-25 Haklimu anowipih umu nyuménah Nebenali Aninú God nakli wolobaichi mahich chapwe ulah úli, wolobaichi idulahas wolobaichi anechi enech echúdak chalahe atap úli chútaglú chúpwe. Ali chataglú chapwe. Nakli anechi énech chúbiki batowich wolobaichi, ali chataglú wolobaichi chapwe.

Nebenali Aninú God nének élmom élmagou.

Nebenali Aninú God nakli nének élmom élmagou. Ali nének élmom élmagou, chapwe kobwi douk anan umu.

26 Nakli élmom élmagou chútik wolobaichi anechi énech chapwe atap úli chapwe yous úli chapwe ulah úli.

Sapta 2

Nebenali Aninú God nének élmom élmagou namudak. Nasuh amanab nénekanú éman. Néhepich ananip yap pawich élman ananihw michuh. Nokwalumu élman naitak neyotu.

Nabúkmanú yeul Adam. Nebenali Aninú God nabani
nebegali nahabigú. Ali nalau Adam nanak nagila-ponú
nahabigú Adam. Ali Adam napwe nahabigú. Atúb wolúb
batobweli olokohun nahabigú. Wolúb batobweli gani
boglami bamu wolúb yeuli-bumu Iden.
9b-17 Bwiech lowas seyotu nahabigú. Anen lowag chulkwip
peilenyi nyeyotu olokohun. Dakinyi élpen nyudi chulkwip
nyipah kobwi nyugak nyunubu nyupwe eheh nyuméneh kobwi
hútúh. Kipainyi lowag chopuk nyeyotu. Chúlau sakihas
umu enyudak lowag. Dakinyi élpen nyudi chulkwip nyipah
eke enyen meyoh dodogowin umu nyukli monéken yopwinyi,
monéken yowenyi. Nebenali Aninú God nakliponú Adam,
"Nyak nyupwe nyunek moul nahabigú, wolobaichi lowas
chulkwip piyúl nyupwe nyipah ali nyupwe. Senyudak lowag
chalau sakihas umu kobwi nyinyah. Nyupwe. Nyinyah
eke nyak dodogowinyu umu nyak meyoh nyudúke-mech
bwiyen saki yopwinyi nyunú yowenyi. Kobwi nyinyah
enyudak lowag eke nyugak.
18-23 Nebenali Aninú God nasuh amanab nénekech
wolobaichi anechi énech chapwe ulah úli, wolobai-guhwi
almiguh hotemu lowas úli chapwe. Nala-wali almiguh
nanaki nakú Adam nabúk yeguh umu oguhudak almiguh,
nabúkú-mech yeguh anechi énech ulahich mahich alagún.
Adam nabúk yeguh umu echúdak chanati-magúk nabúkú-mech
yeguh. Nebenali Aninú God nakli, "Adam anan atúnú
napwe, namudak wak. Inekú-manú onok élmatok wosik.
Kupwe-manú umu chúnek anechi énech." Ali nakli-ponú
Adam, "Nyak nyichuh." Ali nechuh nagak. Ali natúk
atúp labúp necha-wehagún gnapwe ali wo gnútalú e, natúk
labúp umu. Nasuh labúp nének élmatok. Adam naitak
ali Nebenali Aninú God nalawok nanak Adam napwemu
nékeneyok. Adam natuluk nakli, "Nyak kobwi douk yek
umu. Nebenali Aninú God natúk yekip labúp nenek nyak

Jenesis 3

ali yek ihwalenyu élmatok." Adam naklipok namudak.
24-25 Namudak ali meinali dakinali élman nakli nuhok élmatok
úli eke nének enyudak. Nútúke-magúk mamachich nusuh
élmatok chúnak chúpwe sik. Echech eke chúnosupu atip
ulkwip chúpwe. Manati-magúk mapwe atap úli namudak ati
chanosupu umu. Nebenali Aninú God nakli-pwech bwiyech,
"Pupwe atúgún púlali batowich pétúlich wolobaichi anechi
énech." Nebenali Aninú God nakli-pwech namudak.
Bwiyech chapwe meyoh lúseh wak. Ali wo chúnek ablan
ye.
29-30; 2.9a Nebenali Aninú God nékapú anechi énech chataglú
amanab úli apak michah úli. Apak manati-magúk mapwe
atap úli. Nékech anechi énech chapwe ulah úli chowak
waligún ulahigún. Nokoguh yeguhwigún waligún alagún.
Natúlich echúdak chanati-magúk nénekech úli chapwe
kalbék, nakli wosik. Haklimu onowipih umu nyuménah
ahúdak hatúh. Ali Nebenali Aninú God ananin moul
nyatúh. Haklimu onowip atúh umu nyuménah wo núnek
moul e, napwe meyoh. Nakli, "Ahúdak nyuménah moul
wak. Yekih nyuménah." Nokwalumu walúb úli sénédak.

Sapta 3

Yowenali Seten nawichen iduwul nyaula-lémech

1-7 Enyudak iduwul nyanubu nyadúke-mech nyaula-lúmech
úli. Kipaichi Nebenali Aninú God nenekech úli wo
chúdúke-mech wolobainyi bolan e, iduwul atin nyadúke-mech
wolobainyi bolan. Ali nyakli-pok élmatok, "Nebenali
Aninú God nakli-pepú malmu? Wolobaichi lowas chulkwip
peile-chi cheyotu nahabigú. Nebenali Aninú nakli
súnati-magúk lowas chulkwip pédiyep pipah o wak?"
Kwakli-pwen iduwul, "Naklipohu wolobaipi chulkwip wosik

wudiyep wipah. Ali enyudak lowag nyeyotu olokohun úli wak. Kobwi wudiyen winyah, eke ugak. Kobwi uhwen wis, eke ugak." Kwakli-pwen namudak. Ali iduwul nyakli-pok, "Ipak pinyah, eke kobwi púgak. Ipak pinyah, eke púdúkemu anenyi énen bolan yopwinyi yowenyi.

Púdú-kemu anenyi énen kobwi douk Nebenali Aninú God
nadúke-mech umu. Anan nadúke-mech yek yaklipe-pomu."
Iduwul nyakli-pok namudak. Ali kwatik epédak chulkwip
kwakli, "Yapipi umu ipah." Kwakli kwipah umu
kudúke-mech umu anechi énech sakihas. Ali kwadiyep
kwapah kokanú anep alaminú napah. Wokli júlúg.
Chadú-kemech umu anechi énech yopwichi chanú yowechi.
Chapwe meyoh. Ali chének ablan umu lúseh wak. Ali
chowechik chuwus chapwe.
8-12 Aliga wabigún Nebenali Aninú God nélahe naluk
nahabigú. Adam nanú élmatok chéméne-kanú chalhwas
chanak chono-bwechúk lowas bawoge-gas umu. Ali
nohwalech "Pének monéken da palhwas?" Adam nakli-panú,
"Yek yéméne-kenyu nyanaki. Yek lupah wak. Ali yalau
ablan ali yalhwas. Yanaki yono-bwechúk." Adam
nakli-panú namudak. Ali Nebenali Aninú God nakli-ponu,
"Omuni nyakli-penyu lupah wak? Omuni nyakli-penyu
enyudak bolan? Nyak nyapah epédak chulkwip yakli-pepú
kobwi pipah wak epédak chulkwip?" Adam nakli-panú,
"Nyak nyéke okudak élmatok, koke chulkwip yapah."
13 Ali Nebenali Aninú God nalikok, "Nyabilak malmu
nyének namudak?" Ali kwakli-ponú, "Enyudak iduwul
nyaula-lume ali yapah chulkwip." Ali Nebenali Aninú God
nakli-pwen iduwul, "Nyak nyaula-lumok ali nyak nyunubu
nyupwe atap atúgún nyulahe umu nyakihw opahw aliga aliga
nyugak."
15 Ali nakli-pwen iduwul chopuk, "Yek ikli, nyak nyunú
okudak élmatok eke púlpok ati púpwe. Nyakip awilop
okokwip awilop kweipon chúno-kwalumu chúlpok ati chúpwe."
Ali nakli-pwen iduwul chopuk, "Kweipon nyak nyubo ananú
élman ananim égem yalihw. Anúdak élman okudak élmatok
okokwip awilop kweipon chúno-kwalumu úli. Nyak nyubo
ananim égem yalihw. Ali anan kweipon nubo nyakim

boglom." Nebenali Aninú God nakli-pwen namudak iduwul.
16 Ali natano-moli naklipok, "Nyulali batowich umu, eke
nyumének nyihatih nebegún ali kobwi nyutúke-monagúk
nyakinú alaminú, wak. Nyutúlúnú nyunehi-laumanú nyak
ulkum mulamu anan nyukli wosik. Ali nyuméne-kanú
nyakinú alaminú."
17 Ali nakli-panú Adam, "Nyak nyumének nyakik élmatok
nyapah epédak chulkwip yakli-penyu, 'Kobwi nyipah epédak
chulkwip.' Ali yek ikli, yowelúhi utalúh hlútaglú amanab.
Nyak nyunek nebenyi moul da nyupalag kakwich nyichah.
Kobwi nyunek nebenyi moul, kobwi nyupalag kakwich
nyichah, wak. Nyupwe nyunek enyudak nebenyi atin moul
nyupwe aliga aliga, nyugak. Yek yasuh amanab yének
nyak. Nyak nyupwe aliga nyugak nyutalú, nyunénemu
amanab." Nakli-panú Adam namudak. Aliga Nebenali
Aninú God nabo mahich nokleh bwechis naklupas nékech
Adam nanú élmatok chasú-sak. Okudak élmatok apak
manati-magúk mapwe atap úli mohwalok mamakik. Ali
Adam nohwalok Iv.
22-24 Senyudak lowag nyeyotu olokohun nahabigú úli,
chulkwip peil. Dakinyi élpen nyudi chulkwip nyipah kobwi
nyugak nyunubu nyupwe. Nebenali Aninú God nakli,
"Adam úli Iv chadúke-mech anenyi énen bolan yopwinyi
úli yowenyi. Kobwi douk yek umu. Namudak ali yek
ikégech chúnak kipaigún umu. Kédéke chúdi epédak
chulkwip chipah senyudak lowag eke chúpwe kobwi chúgak."
Nebenali Aninú God nakli namudak, ali nékégech Adam Iv
chanak chalib kipaigún umu. Aliga Nebenali Aninú God
nokogom halahe iluh úli hanaki heyotu adúk yawihas.
Heyotu hatik yawihas, heyotu hatik senyudak lowag alagún.
Senyudak lowag élpen nyudi chulkwip nyipah kobwi nyugak.
Napúbúk nebepwi nogotep nyih hapwe nyupi pakús adúk
yawihas. Eke kipaichi chúnaki chuwich chúdi chulkwip
chipah enyudak loag kobwi chúgak.

Mak

Mark

Jenesis

Genesis Abridged 1-19

Wycliffe Bible Translators
P.O. Kangaroo Ground
Victoria, Australia 3097

Published 1976

Printed by the S.I.L. Printing Department
Ukarumpa, E.H.P., Papua New Guinea

ISBN 0 86893 031 8